

La neige

pour chœur mixte et quatuor à cordes

Lowell Dijkstra

La neige

pour chœur mixte et quatuor à cordes

2010

Sei Shonagon (965-1013)

Lowell Dijkstra

Geschreven voor het koor **Tempo 144** uit Mirmande (Frankrijk) en het **Quatuor de Mirmande**.

De tekst is afkomstig uit het 'hoofdkussenboek' van Sei Shonagon, een Japanse hofdame die in het geheim dagboeknotities bijhield en deze verborgen hield onder haar hoofdkussen.

Tekst:

Elle tombe la neige, elle tombe et finit par former une couche épaisse, et , tout le jour, les flocons s'accumulent et la couche blanche monte, monte.....

La journée passe à contempler la neige, puis vient le crépuscule.

Alors, je réunis deux ou trois amies autour de mon Hisbashi et nous passons une heure à causer. Puis c'est la nuit. nuit de neige. Gardons-nous bien d'allumer des lanternes : la neige nous renvoie sa douce lumière blanche et mystérieuse, sa clarté pleine d'ombre.

Tijdsduur: c. 6'

D 12242

Copyright © 2010 by Muziek Centrum Nederland, Amsterdam

All rights reserved

No part of this publication may be reproduced in any form by any electronic or mechanical means (including photocopying, recording or information storage and retrieval) without permission in writing from the publisher:

Stichting Muziek Centrum Nederland, Rokin 111, 1012 KN Amsterdam, Netherlands

Internet: www.mcn.nl

La neige (de "Les notes de l'oreiller")

Sei Shonagon (965 - 1013)

Lowell Dijkstra

$\text{♩} = 52$

Vocal Parts:

- Soprano:** tom - be - elle tom - be
- Alto:** Elle tom - be tom - be Elle tom - be la nei - ge elle tom - be
- Tenor:** elle
- Bass:** (no lyrics)

Instrumental Parts:

- Violin 1:** *p* <>
- Violin 2:** *p* <>
- Viola:** *p* <>
- Cello:** *p* <>

S
tom be et fi - nit par for - mer une couche é - paise

A
elles tom - be et fi - nit par for - mer une couch é - paise

T
8 tom - be et fi - nit par for - mer une couche é - paise

B
elle tom - be tom - be et fi - nit par form - er une couche é - paise

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vlc.

p

23

S *pp* tout tout *p* mon-te mon-te *p* con-tem -

A *p* et, tout le jour les flo-cons s'ac-cu-mu-lent et la couche blanche mon-te, mon-te

T *pp* tout tout *p* La jour-née pas-se à con-tem-pler la nei-

B *pp* tout tout *p* La jour-née pas-se à con-tem-pler la nei-

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vlc.

32

The musical score is divided into two systems, A and B. System A consists of three staves (1, 2, and 3), and System B consists of four staves (4, 5, 6, and 7). The notation includes treble and bass clefs, notes, rests, and dynamic markings such as *p* (piano) and *mp* (mezzo-piano). There are also articulation marks like accents and slurs. The score is set in a key with one flat (B-flat major or D minor) and a 4/4 time signature. The piece begins at measure 32.

41

S
deux ou trois a-mies au-tour et nous pas-sons une heure à cau-ser

A
deux trois a-mies His-ba shi et nous pas-sons

T
deux ou trois de mon His-ba shi

B
au-tour de mon His-ba shi et nous pas-sons cau-ser

Vln. 1
pp

Vln. 2
pp

Vla.

Vlc.

51

pp *p*

S
A
T
B

Puis la nuit Gar-dons nous bien des lan -

Puis c'est la nuit bien d'al-lu-mer des

8
T
B

pp *p*

la nuit bien

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vlc.

pp

61

S
ter - nes _____ la nei _____ ge _____ sa douce _____ lu _____ miè -

A
lan _____ ter - nes _____ nous _____ ren - voie douce _____ lu - miè - re -

T
lan - ter - nes _____ sa douce _____ lu - miè -

B
sa douce _____ lu - miè -

Vln. 1
pp _____ *p* _____

Vln. 2
p _____ *p* _____

Vla.
pp _____ *p* _____

Vlc.
p _____ *p* _____

S
re blanche et mys-té-ri-eu-se sa clar-té plei-ne d'om-bre

A
blanche blanche sa clar-té plei-ne d'om-bre

T
8 re et mys-té-ri-eu-se sa clar-té plei-ne

B
re et mys-té-ri-eu-se sa clar-té plei-ne

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vlc.

pp *p*

Detailed description: This is a page of a musical score, page 72, featuring four vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and four instrumental parts (Violin 1, Violin 2, Viola, and Violoncello). The vocal parts have lyrics in French. The instrumental parts are mostly rests with some chordal accompaniment. The score includes dynamic markings like *pp* and *p*, and various time signatures such as 2/4, 4/4, and 5/4. There are also hairpins and slurs indicating phrasing.

